

## النشرة الداخلية: معلومات للمريض

### هيبكلودكس 2 مجم مسحوق يُحل في المحلول المُعد للحقن بوليفيرتيد

▼ هذا الدواء يخضع لرقابة إضافية. وهذا ما سيسمح بالتعرّف السريع على معلومات جديدة عن مدى أمانه. يمكنك المساعدة بالإبلاغ عن أي أعراض جانبية قد تواجهك. راجع نهاية القسم 4 لمعرفة طريقة الإبلاغ عن الأعراض الجانبية.

- اقرأ كامل هذه النشرة بعناية قبل استخدام هذا الدواء، حيث أنها تحتوي على معلومات مهمة.
- احتفظ بهذه النشرة. فقد تحتاج إلى قراءتها مرة أخرى.
  - في حال وجود أي استفسارات أخرى لديك، استشر الطبيب المعالج أو الممرض.
  - إن هذا الدواء قد صُرف لك بوصفة طبية خاصة بك. ولهذا يجب عدم إعطائه لأي شخص. فقد تُسبب له الأذى، حتى وإن كان يعاني من نفس الأعراض التي لديك.
  - إذا أصبت بأية أعراض جانبية، أبلغ الطبيب المعالج أو الممرض. هذا يشمل أية أعراض جانبية محتملة لم تُذكر في هذه النشرة. راجع القسم 4.

#### ما الذي تحتويه هذه النشرة

1. ما هو هيبكلودكس وما هي أسباب استعماله
  2. ما الذي يجب عليك معرفته قبل استخدام هيبكلودكس
  3. ما هي طريقة استخدام هيبكلودكس
  4. الأعراض الجانبية المحتملة
  5. طريقة تخزين هيبكلودكس
  6. محتويات العبوة ومعلومات أخرى
  7. دليل الحقن خطوة بخطوة
- إذا تم وصف هيبكلودكس لطفلك، يرجى ملاحظة أن جميع المعلومات الموجودة في هذه النشرة موجهة إلى طفلك (في هذه الحالة، يرجى قراءة "طفلك" بدلاً من "أنت").

#### 1. ما هو هيبكلودكس وما هي أسباب استعماله

##### ما هو هيبكلودكس

يحتوي هيبكلودكس على المادة الفعالة بوليفيرتيد وهي دواء مضاد للفيروسات.

##### ما هي أسباب استعماله

يُستخدم هيبكلودكس لعلاج عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) طويلة الأمد (المزمنة) لدى البالغين والأطفال من عمر 3 سنوات فأكثر ويزنون 10 كجم على الأقل الذين يعانون من تشمع الكبد التعويضي (عندما يستمر الكبد في العمل بكفاءة كافية).

تُسبب عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا التهاباً في الكبد.

##### كيف يعمل هيبكلودكس

تستخدم عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) بروتيناً محدداً في خلايا الكبد للدخول في هذه الخلايا. بوليفيرتيد هو المادة الفعالة في هذا الدواء التي تحجب هذا البروتين وتمنع دخول عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) إلى داخل خلايا الكبد. يُقلل ذلك من انتشار عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) داخل الكبد ويُقلل الالتهاب.

#### 2. ما الذي يجب عليك معرفته قبل استعمال هيبكلودكس

##### لا تستخدم هيبكلودكس:

1. إذا كانت لديك حساسية تجاه مادة بوليفيرتيد، أو تجاه أيٍّ من المكونات الأخرى في هذا الدواء (المذكورة في القسم 6).

إذا لم تكن متأكدًا من ذلك، استشر الطبيب المعالج قبل استعمال هذا الدواء.

## التحذيرات والاحتياطات

لا تتوقف عن تناول هيبكلودكس إلا إذا نصح طبيبك بذلك. قد يؤدي وقف العلاج إلى إعادة تنشيط العدوى وتفاقم مرضك. في هذه الحالة، قد تحتاج إلى استئناف العلاج بهيبكلودكس.

استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي قبل استعمال هيبكلودكس:

1. في حال كان لديك قصور في وظائف كبدك - من غير المعروف مدى فاعلية هيبكلودكس في هذه الظروف؛ إذا كان كبدك لا يعمل جيدًا، فلا يوصى باستخدام هيبكلودكس؛
2. إذا كنت مصابًا بمرض في الكلى أو أظهرت الاختبارات وجود مشكلات في كليتيك. قد يطلب الطبيب المعالج قبل العلاج وخلال اختبارات دم للتحقق من مدى كفاءة عمل كليتيك؛
3. إذا كنت مصابًا بعدوى فيروس نقص المناعة البشرية HIV أو الالتهاب الكبدي من النوع ج - فمن غير المعروف كيفية عمل هيبكلودكس في هذه الظروف؛ قد يطلب الطبيب المعالج اختبارات دم للتحقق من حالة عدوى فيروس نقص المناعة البشرية HIV أو عدوى الالتهاب الكبدي من نوع ج لديك.

## الأطفال والمراهقون

يجب ألا يُعطى علاج هيبكلودكس للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات أو الذين يقل وزنهم عن 10 كجم.

## هيبكلودكس والأدوية الأخرى

يُرجى إخبار الطبيب المعالج إذا كنت تستعمل حاليًا، أو استعملت مؤخرًا أو قد تستعمل أية أدوية أخرى.

يمكن لبعض الأدوية زيادة الأعراض الجانبية لهيبكلودكس ولذلك يجب ألا تستعملها معًا. ولهذا السبب يجب أن تخبر الطبيب المعالج إذا كنت تستعمل أيًا من الأدوية التالية:

1. سيكلوسبورين، دواء يثبط الجهاز المناعي؛
2. إزيتيميب، يُستخدم لعلاج ارتفاع الكوليسترول بالدم؛
3. إريبارتان، يُستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب؛
4. ريتونافير، يُستخدم لعلاج عدوى نقص المناعة البشرية HIV؛
5. سلفاسالازين، يُستخدم في علاج التهاب المفاصل الروماتويدي والتهاب القولون التقرحي ومرض كرون.

يمكن لبعض الأدوية أن تزيد من تأثيرات هيبكلودكس أو أن تقللها عند استعمالهم معًا. وفي بعض الحالات، قد تحتاج لإجراء اختبارات محددة أو قد يعدل الطبيب الجرعة أو قد يتابعك بانتظام:

1. علاجات السرطان (مثال: داساتينيب، دوسيتاكسيل، ابيروتينيب، باكليتاكسيل)؛
2. أدوية مضادات الهيستامين التي تُستخدم لعلاج حالات الحساسية (مثال: إيباستين، فيكسز فينادين)؛
3. أدوية الجهاز المناعي (مثال: إيفيروليموس، سيروليموس، تاكروليموس)؛
4. أدوية علاج فيروس نقص المناعة البشرية HIV والالتهاب الكبدي من النوع ج (مثال: دارونافير، غليكابريفير، غرازوبريفير، إندينافير، مارافيروك، باريتابريفير، ساكوينافير، سيميفريفير، تيبيرانافير، فوكسيلابريفير)؛
5. أدوية علاج مرض السكري (مثال: غليبنكلاميد، ناتيجلينيد، ريباغليينيد)؛
6. أدوية علاج ضعف الانتصاب (مثال: أفانافيل، سيلدينافيل، فاردنافيل)؛
7. أدوية علاج ارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب (مثال: أولميسارتان، تلميسارتان، فالسارتان)؛
8. الستاتينات، وهي أدوية تُستخدم لعلاج ارتفاع كوليسترول الدم (مثال: أتورفاستاتين، فلوفاستاتين، لوفاستاتين، بيتافاستاتين، برافاستاتين، رسيوفاستاتين، سيمفاستاتين)؛
9. هرمونات الغدة الدرقية التي تُستخدم لعلاج مشكلات الغدة الدرقية؛
10. الفينيتانيل، وهو دواء أفيوني يُستخدم لعلاج الألم الشديد؛
11. بوسنتان، وهو يُستخدم لعلاج فرط ضغط الدم الشرياني الرئوي؛
12. بوسبيرون، وهو دواء لعلاج القلق؛
13. بوديزونيد، وهو يُستخدم لعلاج الربو ومرض الانسداد الرئوي المزمن؛
14. كونيغابتان وتولفابتان، وهما يستخدمان لعلاج نقص صوديوم الدم (مستويات الصوديوم المنخفضة)؛
15. داريفناسين، وهو يُستخدم لعلاج سلس البول؛
16. درونيدارون، وهو دواء قلب لعلاج اضطراب نظم القلب؛
17. إيلترينتان، وهو يُستخدم لعلاج الصداع النصفي؛
18. إبليرينون، وهو يُستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم؛
19. استرون-3-سلفات، وهو دواء هرموني لانقطاع الطمث؛
20. فيلوديبين ونيزولديبين (وهي أدوية قلب)؛
21. لوميتابيد، وهو يُستخدم لعلاج ارتفاع الكوليسترول بالدم؛
22. لوراسيدون وكوبيتابين، وهي أدوية مضادة للذهان لعلاج الاضطرابات النفسية؛

23. ميدازولام وتريازولام، وهي أدوية لعلاج الأرق (عدم القدرة على النوم) وللتخدير (لتجنب الألم خلال الجراحة)؛  
 24. نالوكسيجيل، وهو يُستخدم لعلاج الاعتماد على الأدوية الأفيونية المستخدمة لعلاج الألم الشديد؛  
 25. تيكاغريلور، وهو مضاد تخثر لمنع تجلط الدم.

### الحمل، والرضاعة الطبيعية والخصوبة

إذا كنت حاملاً أو ترضعين طبيعياً، أو تشكين في أنك قد تكونين حاملاً أو تخططين لإنجاب طفل، استشيرى الطبيب المعالج قبل تلقي هذا الدواء. يجب ألا تستخدمى هذا الدواء ما لم يطلب الطبيب المعالج ذلك بالتحديد.

إذا كنتِ امرأة قادرة على الإنجاب، يجب ألا تستخدمى هذا الدواء بدون استخدام وسيلة فعالة لمنع الحمل.

استشيرى الطبيب المعالج في اتخاذ قرار ما إذا كان عليك إرضاع طفلك طبيعياً خلال استخدام هيبكلودكس أم لا. فمن غير المعروف إمكانية انتقال هيبكلودكس للبن الأم. لذلك، يجب اتخاذ قرار إما بإيقاف الرضاعة الطبيعية أو بالتوقف عن استخدام هيبكلودكس.

### القيادة واستخدام الآلات

الدوخة والإجهاد من الأعراض الجانبية التي قد تعيق قدرتك على القيادة واستخدام الآلات. استشر الطبيب المعالج إذا ساورتك أية شكوك.

### يحتوي هيبكلودكس على الصوديوم

هذا الدواء يحتوي على أقل من 1 ملي مول من الصوديوم (23 مجم) لكل مل، وهذا يعني أنه بالأساس "خالٍ من الصوديوم".

### 3. ما هي طريقة استخدام هيبكلودكس

احرص دائماً على استخدام هذا الدواء وفقاً لتعليمات الطبيب المعالج. ارجع إلى الطبيب المعالج إن لم تكن متأكدًا من كيفية الاستخدام.

#### الجرعة

يعطى هيبكلودكس مرة واحدة يوميًا، تحت الجلد مباشرة (حقنة تحت الجلد).

سوف يريك الطبيب المعالج والمرضى كيفية تحضير هيبكلودكس وحقنه. تحتوي النشرة الداخلية على دليل الحقن خطوة بخطوة لمساعدتك في معرفة كيفية حقن هذا الدواء (راجع القسم 7).

#### الجرعة الموصى بها

الجرعة الموصى بها من هيبكلودكس للبالغين هي 2 مجم مرة واحدة يوميًا.

تعتمد الجرعة الموصى بها من هيبكلودكس للمرضى الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 18 عامًا على الوزن، كما هو موضح في الجدول أدناه.

العمر/الوزن	الجرعة	الكمية المناسبة للحقن
الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أكثر، ويزنون 35 كجم أو أكثر	2 مجم، مرة في اليوم	1.0 مل
الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أكثر، ويزنون 25 كجم على الأقل ولكن أقل من 35 كجم	1.5 مجم، مرة في اليوم	0.75 مل
الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أكثر، ويزنون 10 كجم على الأقل ولكن أقل من 25 كجم	1 مجم، مرة في اليوم	0.5 مل

سيخبرك طبيبك عن المدة التي تحتاجها لاستخدام الدواء.

#### إذا تلقيت جرعة زائدة من هيبكلودكس

. إذا كنت تعتقد أنك قد تلقيت جرعة تزيد عن المسموح لك، أخبر الطبيب المعالج على الفور.

#### إذا نسيت استعمال هيبكلودكس

إذا مرَّ أقل من 4 ساعات عن موعد تلقي الجرعة الفائتة من هيبكلودكس، خذ الجرعة الفائتة على الفور قبل تلقي الجرعة التالية المحددة في وقتها المعتاد.

إذا مرَّ أكثر من 4 ساعات بعد موعد الجرعة الفانته من هيبكلودكس، لا تتلقى الجرعة الفانته. خذ الجرعة التالية في اليوم التالي في وقتها المعتاد. لا تقم بتلقي ضعف الجرعة الفانته لتعويضها. أخبر الطبيب المعالج إذا كانت لديك جرعة فانته من هيبكلودكس.

#### إذا توقفت عن استخدام هيبكلودكس

إذا لم تعد ترغب في تلقي هيبكلودكس بعد الآن، استشر الطبيب المعالج قبل إيقاف العلاج. قد يؤدي وقف العلاج إلى إعادة تنشيط العدوى وتفاقم مرضك. أخبر الطبيب المعالج على الفور بأي تغيير في الأعراض بعد إيقاف العلاج.

إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى تتعلق باستخدام هيبكلودكس، فاسأل الطبيب المعالج أو الممرض.

#### 4. الأعراض الجانبية المحتملة

كما هو الحال في كل الأدوية، هذا الدواء يمكن أن يتسبب بأعراض جانبية، بالرغم من أنها قد لا تحدث للجميع.

يرجى إخبار الطبيب المعالج إن كان لديك أعراض جانبية أو لاحظت أعراض جانبية غير مذكورة في هذه النشرة.

العرض الجانبي التالي شائع للغاية (قد يؤثر على أكثر من 1 شخص من كل 10 أشخاص):

- صداع.
- حكة
- ردود فعل في موضع الحقن التي قد تشمل تورمًا، أو احمرارًا، أو تهيجًا، أو تكدماتًا، أو حكة، أو طفحًا جلديًا، أو تصلبًا، أو عدوى أو ألمًا موضعيًا.

الأعراض الجانبية التالية شائعة (قد تؤثر على 1 شخص من كل 10 أشخاص):

- دوخة
- غثيان
- إجهاد
- مرض شبيه بالإنفلونزا
- ألم المفاصل

الأعراض الجانبية التالية غير شائعة (قد تؤثر على 1 شخص من كل 100 أشخاص):

- ردود فعل تحسسية، تشمل التفاعلات التأقية (ردود فعل تحسسية فجائية مهددة للحياة). قد تشمل أعراض ردود الفعل التحسسية على:
  - ضيق النفس أو الأزيز
  - تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق (وذمة وعائية)
  - طفح جلدي
  - تغيرات في ضغط الدم ومعدل نبضات القلب.
- تشبه أعراض التفاعلات التأقية أعراض ردود الفعل التحسسية ولكنها أكثر خطورة وتتطلب تدخل رعاية طبية فورية.

قد تُظهر اختبارات الدم أيضًا ما يلي:

- زيادة في مستوى الأحماض الصفراوية في الدم (شائعة للغاية)
- زيادة في خلايا الدم البيضاء (الكريات البيضاء اليوزينية) (شائعة).

#### الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

إذا أصبت بأية أعراض جانبية، أبلغ الطبيب المعالج أو الممرض. هذا يشمل أية أعراض جانبية محتملة لم تُذكر في هذه النشرة. يمكن الإبلاغ عن الأعراض الجانبية مباشرةً من خلال نظام الإبلاغ الوطني:

الوكالة الإيطالية للأدوية

الموقع الإلكتروني:

<https://www.aifa.gov.it/content/segnalazioni-reazioni-avverse>

يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات عن سلامة هذا الدواء بالإبلاغ عن الأعراض الجانبية.

#### 5. طريقة تخزين هيبكلودكس

احفظ هذا الدواء بعيدًا عن متناول الأطفال.

لا تستخدم هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العلبة الكرتون والقاورة بعد تاريخ الانتهاء "Scad". تاريخ الانتهاء يشير إلى آخر يوم من ذلك الشهر.

يحفظ في الثلاجة (2-8 درجة مئوية). لحماية القوارير من الضوء، احفظها في العلبة الكرتون الخارجية.

يجب استخدام المحلول المعاد تركيبه فوراً. مع ذلك، إذا لم يُتاح استخدامه على الفور يمكن حفظه حتى 2 ساعة في درجة حرارة لا تزيد عن 25 درجة مئوية.

هام: لا تُعد استخدام القوارير أو المحاقن أو الإبر أو الماء المعقم المتبقي للحقن. هيبكلودكس وملحقاته مخصصان للاستخدام لمرة واحدة فقط. تخلص من جميع المكونات بعد الاستخدام، بما في ذلك أي ماء معقم للحقن غير مستخدم.

لا تتخلص من أية أدوية أو إبر مستخدمة بالقائها في مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية والإبر المستخدمة بشكل آمن.

## 6. محتويات العبوة ومعلومات أخرى

ما الذي يحتوي عليه هيبكلودكس

المادة الفعالة هي بوليفيرتد 2 مجم. تحتوي كل قارورة على أسيتات بوليفيرتد مكفاءة لـ 2 مجم بوليفيرتد.

المكونات الأخرى هي: كربونات الصوديوم اللامائية، كربونات هيدروجين الصوديوم، مانيتول، حمض الهيدروكلوريك، هيدروكسيد الصوديوم.

كيف يبدو هيبكلودكس ومحتويات العبوة

بوليفيرتد هو مسحوق لتحضير محلول للحقن ويتوفر في شكل مسحوق أبيض أو أبيض مائل للصفرة. تحتوي كل عبوة على 30 جرعة مفردة.

الشركة المالكة لحق التسويق

Gilead Sciences Ireland UC  
Carrigtohill  
County Cork, T45 DP77  
إيرلندا

الجهة المصنعة

LYOCONTRACT GmbH  
Pulverwiese 1  
38871 Ilsenburg  
ألمانيا

أو

Gilead Sciences Ireland UC  
IDA Business and Technology Park  
Carrigtohill  
Co. Cork  
إيرلندا

لأي معلومات عن هذا الدواء، يرجى التواصل مع الممثل المحلي للشركة المالكة لحق التسويق:

**Lietuva**

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.  
Tel.: + 48 (0) 22 262 8702

**Luxembourg/Luxemburg**

Gilead Sciences Belgium SRL-BV  
Tél/Tel: + 32 (0) 24 01 35 50

**Magyarország**

Gilead Sciences Ireland UC  
Tel.: + 353 (0) 1 686 1888

**Malta**

Gilead Sciences Ireland UC  
Tel: + 353 (0) 1 686 1888

**Nederland**

Gilead Sciences Netherlands B.V.  
Tel: + 31 (0) 20 718 36 98

**Norge**

Gilead Sciences Sweden AB  
Tlf: + 46 (0) 8 5057 1849

**Österreich**

Gilead Sciences GesmbH  
Tel: + 43 (0) 1 260 830

**Polska**

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.  
Tel.: + 48 (0) 22 262 8702

**Portugal**

Gilead Sciences, Lda.  
Tel: + 351 (0) 21 7928790

**România**

Gilead Sciences (GSR) S.R.L.  
Tel: +40 31 631 18 00

**Slovenija**

Gilead Sciences Ireland UC  
Tel: 16861888 (0) 353+

**Slovenská republika**

Gilead Sciences Slovakia s.r.o.  
Tel: 232121210 (0) 421+

**Suomi/Finland**

Gilead Sciences Sweden AB  
Puh/Tel: 850571849 (0) 46+

**België/Belgique/Belgien**

Gilead Sciences Belgium SRL-BV  
Tél/Tel: 24013550 (0) 32+

**България**

Gilead Sciences Ireland UC  
Тел.: 16861888 (0) 353+

**Česká republika**

Gilead Sciences s.r.o.  
Tel: + 420 (0) 910 871 986

**Danmark**

Gilead Sciences Sweden AB  
Tlf: + 46 (0) 8 5057 1849

**Deutschland**

Gilead Sciences GmbH  
Tel: + 49 (0) 89 899890-0

**Eesti**

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.  
Tel.: +48 (0) 22 262 8702

**Ελλάδα**

Gilead Sciences Ελλάς Μ.ΕΠΕ.  
Τηλ: + 30 (0) 210 8930 100

**España**

Gilead Sciences, S.L.  
Tel: + 34 (0) 91 378 98 30

**France**

Gilead Sciences  
Tél: + 33 (0) 1 46 09 41 00

**Hrvatska**

Gilead Sciences Ireland UC  
Tel: 16861888 (0) 353+

**Ireland**

Gilead Sciences Ireland UC  
Tel: 214825999 (0) 353+

**Ísland**

Gilead Sciences Sweden AB  
Sími: 850571849 (0) 46+

**Italia**

Gilead Sciences S.r.l.  
Tel: + 39 02 439201

**Sverige**

Gilead Sciences Sweden AB  
Tel: 850571849 (0) 46+

**United Kingdom (Northern Ireland)**

Gilead Sciences Ireland UC  
Tel: + 44 (0) 8000 113 700

**Κύπρος**

Gilead Sciences Ελλάς Μ.ΕΠΕ.  
Τηλ: 2108930100 (0) 30+

**Latvija**

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.  
Tel.: + 48 (0) 22 262 8702

تمت آخر مراجعة لهذه النشرة في 02/2026.

## 7. دليل الحقن خطوة بخطوة للمرضي ومقدمي الرعاية

قبل استخدام هيبكلودكس، يجب أن تقرأ الفقرات 1 – 6 من هذه النشرة الداخلية أولاً.

قبل بدء العلاج بهذا الدواء في المنزل، سيُريك الطبيب المعالج أو الممرض كيفية تحضير هيبكلودكس وحقنه. يبين لك هذا الدليل كيف تقوم بتجهيز وحقن هيبكلودكس تحدث مع الطبيب المعالج أو الممرض إذا كان هناك شيء غير واضح أو كانت لديك أسئلة أو كنت بحاجة لمزيد من المعلومات أو كنت بحاجة لمساعدة. خذ وقتك في تحضير هيبكلودكس وحقنه بعناية.

إذا تم وصف دواء هيبكلوديكس لطفلك، ولكنه غير قادر على إعطائه بنفسه، يرجى ملاحظة أن جميع المعلومات الواردة في دليل الحقن خطوة بخطوة لإدارة هيبكلوديكس موجهة إليك، بوصفك مقدم الرعاية للطفل.

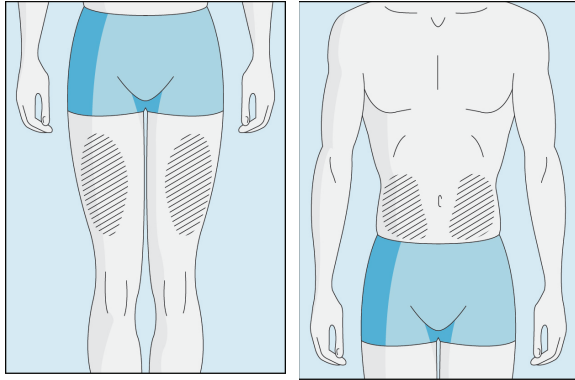
يجب على الأطفال أو المراهقين حقن أنفسهم فقط بعد التدريب من أخصائي الرعاية الصحية وتحت إشراف مقدم رعاية بالغ.

ملاحظة: قد تختلف المستلزمات (الإبر والمحاقن والماء المعقم المعد للحقن) غير المرفقة في عبوة هيبكلودكس قليلاً في الحجم أو الشكل أو اللون عن الصور المعروضة في دليل الحقن خطوة بخطوة هذا. توضح هذه التعليمات خطوات خلط هيبكلودكس وحقنه باستخدام مجموعة مثال من المستلزمات. إذا كانت لديك أي أسئلة، يُرجى التواصل مع مقدم الرعاية الصحية أو الصيدلي.

### أعلى الفخذ

### البطن

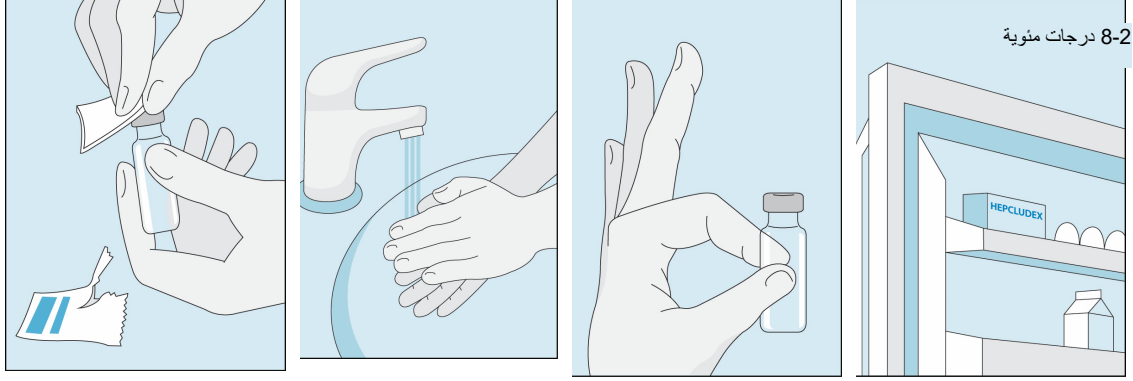
### مواضع الحقن



أفضل الأماكن للحقن هي البطن وأعلى الفخذين كما هو موضح في الصور. لتقليل ردود فعل مواضع الحقن، يمكنك تغيير موضع حقن هيبكلوديكس بانتظام.

لا تحقن هيبكلودكس في الأماكن التالية: الركبة أو ما بين الفخذين أو الجزء السفلي من الأرداف أو الجزء الداخلي منها، أو فوق أحد الأوعية الدموية مباشرة، أو حول السرة (سرة البطن)، أو على نسيج ندبي، أو كدمة، أو خال (شامة)، أو ندبة جراحية، أو وشم، أو موضع حرق، أو في أي مكان يوجد به رد فعل في موضع الحقن.

## 1. قبل أن تحقن



8-2 درجات مئوية

أ

التخزين

يجب حفظ قوارير هيبكلودكس في عبوتها الأصلية في الثلاجة (2-8 درجات مئوية) لحماية هيبكلودكس من الضوء.

ب

مزج الجرعات

يجب استخدام بوليفيرتيد المعاد تركيبه فوراً. التعليمات التالية عن كيفية إذابة جرعة واحدة.

ج

غسيل اليدين

اغسل يديك جيداً بالماء الدافئ والصابون ثم جففهم بمنشفة نظيفة.

بمجرد أن أصبحت يديك نظيفتين، لا تلمس أي شيء آخر عدا الدواء والمستلزمات والمنطقة حول موضع الحقن.

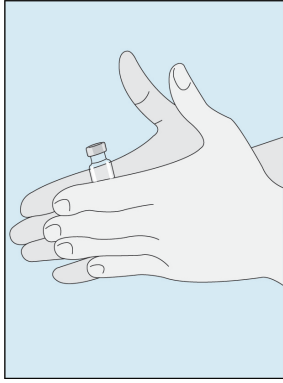
د

تنظيف القارورة

نظف أعلى القارورة بمسحة كحولية جديدة واترك الجزء العلوي يجف في الهواء.

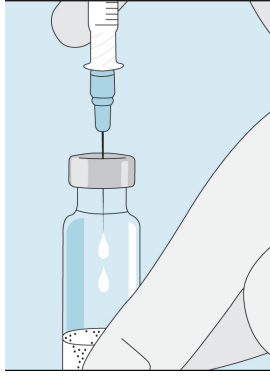
إذا لمست الجزء العلوي المطاطي - بعد تنظيفه، نظفه مجدداً بمسحة كحولية جديدة.

## 2. اخط الحقنة



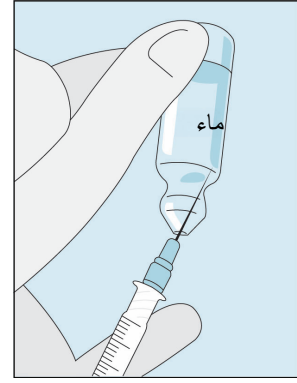
ج2

اخط هيبكلودكس برفق



ب2

احقن الماء المعقم في المسحوق



أ2

اسحب الماء المعقم

اطرق قارورة هيبكلودكس برفق برفق قارورة هيبكلودكس بطرف أصبعك لمدة 10 ثوانٍ ليبدأ المسحوق في الذوبان.

ثم لف قارورة هيبكلودكس بين يديك للتأكد من المزج التام لهم. تأكد أن مسحوق هيبكلودكس غير ملتصق بجدار القارورة.

**هام!** لا تخرج قارورة هيبكلودكس. سيؤدي الرج لتكون رغوة من الدواء وستستغرق الكثير من الوقت لتذوب.

اطرق قارورة هيبكلودكس برفق لفك المسحوق.

أدخل الإبرة التي تحمل الماء المعقم للنهائية في قارورة هيبكلودكس من خلال دفعها مباشرة عبر مركز السدادة المطاطية بزاوية 90 درجة.

احقن كل الماء المعقم برفق.

أخرج الإبرة من القارورة وضع المحقنة والإبرة في مكان آمن.

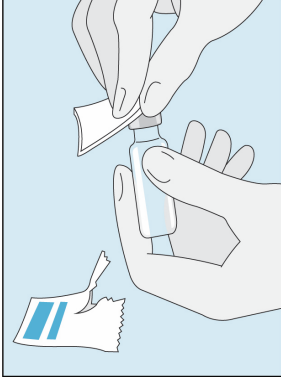
خذ المحقنة. ركب الإبرة الأطول فيها.

**هام!** تأكد أن الإبرة المغطاة محكمة بدفعها للأسفل قليلاً مع لفها باتجاه عقارب الساعة.

اسحب الغطاء البلاستيكي.

افتح قنينة الماء المعقم المعد للحقن. أدخل الإبرة في القارورة واقرب قارورة الماء برفق. تأكد أن طرف الإبرة دائماً تحت سطح الماء لمنع دخول فقاعات الهواء إلى المحقنة.

اسحب المكبس للخلف ببطء لتحصل على 1.0 سم مكعب/مل من الماء المعقم داخل المحقنة. أزل الإبرة والمحقنة من القارورة بحرص.



2ف

### تنظيف الزجاجاة

نظّف غطاء زجاجة هيبكلودكس مرة أخرى باستخدام قطعة قطن جديدة مُبلّلة بالكحول.

اتركها تجف في الهواء.



2هـ

### هيبكلودكس جاهز للحقن

عندما يمتزج المحلول بالكامل، يجب أن يكون شفافاً.

**هام!** يجب أن يكون المذاب بالكامل شفافاً وبدون رغوة.

إذا بدا المحلول رغويًا أو بلون أصفر، اتركه وقتًا أطول ليذوب.

إذا رأيت الفقاعات، اطرق القارورة برفق إلى أن تختفي. إذا رأيت جسيمات في المحلول المذاب (بالكامل)، لا تستخدم هذه القارورة.

تواصل مع الطبيب المعالج أو الصيدلي الذي وفره لك.



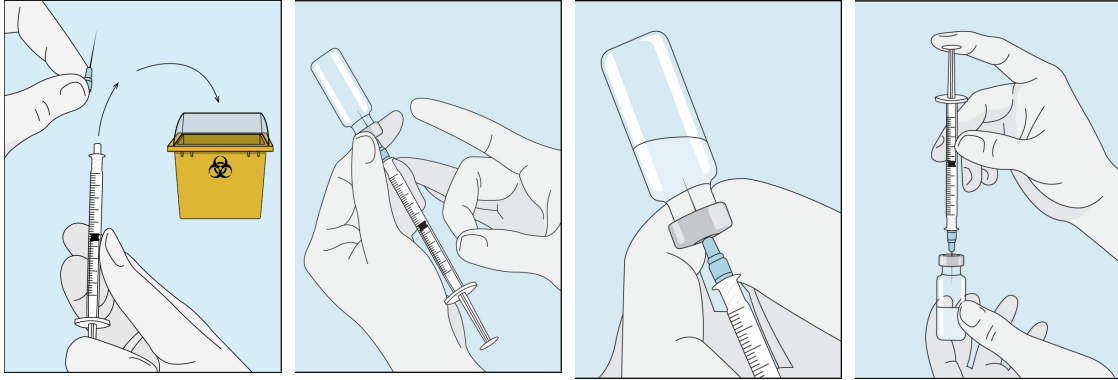
2د

### افحص هيبكلودكس

بمجرد بدء المسحوق في الذوبان، ضعه على جنب إلى أن يذوب بالكامل.

بعد الطرق، قد يستغرق الأمر حتى 3 دقائق ليذوب المسحوق بالكامل.

### 3. احقن جرعة



د3

#### تغيير الإبرة والتخلص منها

انزع الإبرة الأطول من المحقنة وتخلص منها بشكل صحيح في حاوية مخصصة للنفايات الحادة حتى لا يتأذى منها أي شخص آخر.

**هام!** لا تُعد وضع الغطاء البلاستيكي على الإبرة.

ج3

#### إنهاء التحضير

اطرق المحقنة برفق أو انقرها مع سحب/دفع المكبس للتخلص من الفقاعات والهواء الزائد.

للتأكد من وصولك إلى الكمية المطلوبة من هيبكلودكس في المحقنة، يجب عليك سحب المكبس خلف علامة المحقنة

قم بإزالة الإبرة والمحقنة بعناية من القارورة.

ب3

#### سحب هيبكلودكس

اقلب القارورة برفق.

تأكد أن طرف الإبرة دائماً تحت سطح محلول هيبكلودكس لمنع دخول فقاعات الهواء إلى المحقنة.

تحقق مرة أخرى من الكمية المراد حقنها، باستخدام الجدول المسمى الجرعة الموصى بها في القسم 3 من نشرة العبوة.

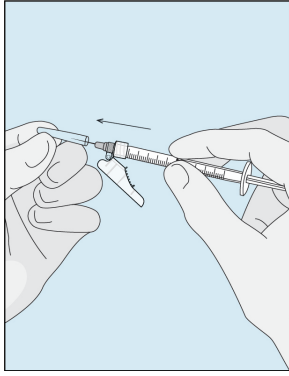
اسحب المكبس ببطء للحصول على كمية السائل التي تحتاجها.

أ3

#### إدخال الإبرة في القارورة

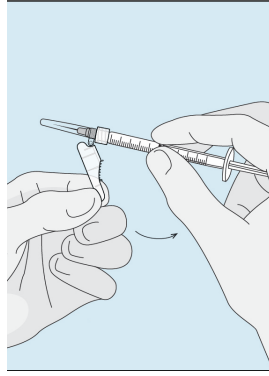
خذ المحقنة.

أعد إدخال الإبرة للنهاية في قارورة هيبكلودكس من خلال دفعها مباشرة عبر مركز السداد المطاطية بزاوية 90 درجة.



ه3

إزالة غطاء الإبرة



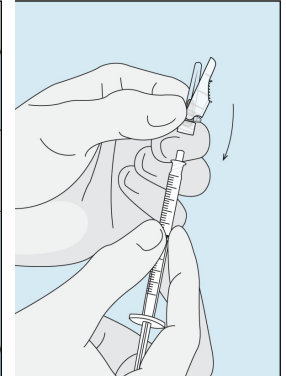
ك3

ثني ذراع الأمان إلى الخلف (إن وُجد)



ف3

اختيار موضع الحقن



س3

تركيب الإبرة استعداداً للحقن

اسحب الغطاء البلاستيكي لإبرة الحقن بحذر.

لا تلمس الإبرة ولا تسمح لها بلامسة أي سطح آخر.

**ملاحظة:** إذا لم تكن إبرة الحقن مزودة بدرع أمان، فانتقل مباشرة إلى الخطوة ه3.

أمسك المحقنة بيد واحدة واثني ذراع الأمان إلى الخلف باتجاه المحقنة.

لا تُزل ذراع الأمان الخاص بالإبرة من إبرة الحقن.

اختر موضعاً مختلفاً عن الذي استخدمته في آخر حقن. نظف موضع الحقن بمسحة كحولية جديدة. ابدأ في المنتصف ثم اضغط ونظف بحركة دائرية باتجاه الخارج.

**هام!** اترك الموضع يجف في الهواء.

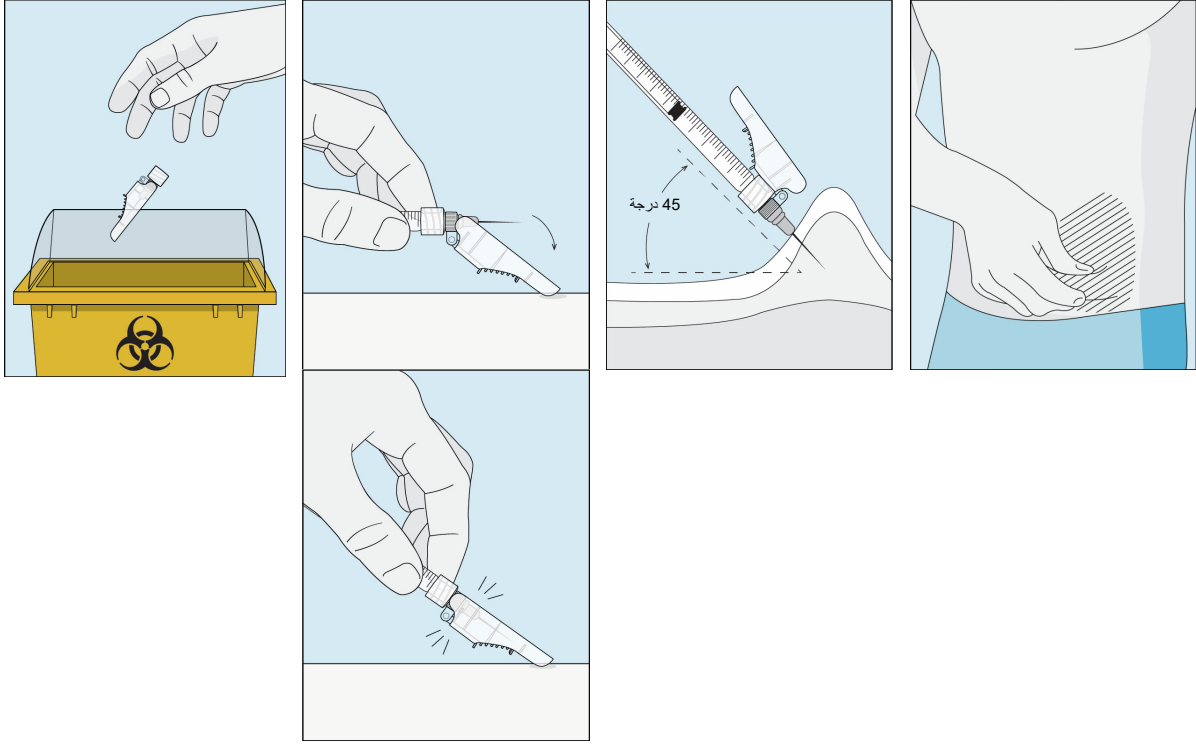
حضر قارورة هيبكلودكس. نظف الجزء العلوي من قارورة هيبكلودكس مجدداً باستخدام مسحة كحولية جديدة.

اتركها تجف في الهواء.

ضع الإبرة الأقصر على المحقنة.

**هام!** تأكد أن الإبرة المغطاة محكمة التركيب بدفعها للأسفل قليلاً مع لفها باتجاه عقارب الساعة.

**ملاحظة:** قد تكون الإبرة الأقصر مزودة بدرع أمان جانبي أو قد لا تكون مزودة به.



3ل	3ق	3غ	3ي
<p><b>التخلص من الإبرة بطريقة آمنة ومناسبة</b></p>	<p><b>بعد الحقن، غطِّ الإبرة بدرع الأمان (إن وُجد)</b></p>	<p><b>حقن هيبكلودكس</b></p>	<p><b>تحضير موضع الحقن</b></p>
<p>انزع الإبرة من المحقنة وتخلص منها من خلال وضعها في حاوية التخلص من الأدوات الحادة، تفاديًا لتعرض أي شخص للإصابة.</p> <p>تخلص من المحقنة (من دون الإبرة) بشكل منفصل ووفق الإرشادات المحلية المعمول بها.</p> <p><b>هام! لا تُعد استخدام قارورة هيبكلودكس أو المحقنة أو الإبر أو أي كمية متبقية من الماء المعقم المعد للحقن.</b></p> <p>تخلص من القارورة بعد الاستخدام، بما في ذلك أي سائل زائد غير مستخدم.</p> <p><b>قوارير هيبكلودكس وبقية المستلزمات مخصصة للاستعمال مرة واحدة فقط. تخلص من كل المكونات بعد الاستخدام، بما في ذلك أي كمية غير مستخدمة من الماء المعقم المعد للحقن.</b></p>	<p><b>ملاحظة:</b> إذا لم تكن إبرة الحقن مزودة بدرع أمان، فانقل مباشرة إلى الخطوة 3ل.</p> <p>ضع درع أمان إبرة الحقن على سطح العمل.</p> <p>اضغط الإبرة باتجاه درع الأمان لتغطيتها وتثبيت الدرع في مكانه.</p> <p>لا تلمس الإبرة.</p>	<p>اخترق الجلد بزاوية 45 درجة. يجب إدخال معظم طول الإبرة داخل الجلد.</p> <p>ادفع المكبس ببطء للنهاية لحقن محلول هيبكلودكس.</p> <p>أخرج الإبرة من الجلد.</p>	<p>اضغط ثنية من الجلد التنظيف حول موضع الحقن وامسكها.</p>